



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.
GENERAL

UNEP/POPS/INC.7/8
16 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕР В
ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ СТОЙКИХ
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ

Седьмая сессия

Женева, 14-18 июля 2003 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Подготовка к Конференции Сторон

**РАЗРАБОТКА ТЕХНИЧЕСКИХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ЭКОЛОГИЧЕСКИ
ОБОСНОВАННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ
ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ КАК ОТХОДОВ****

Записка секретариата

1. Пункт 2 статьи 6 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях гласит следующее:

"Конференция Сторон тесно сотрудничает с соответствующими органами Базельской Конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, в частности:

a) устанавливает уровни уничтожения и необратимого преобразования, необходимые для обеспечения того, чтобы не проявлять свойства стойких органических загрязнителей, как это указано в пункте 1 приложения D;

b) определяет те методы, которые она считает методами экологически безопасного удаления, о чем говорится выше¹; и

* UNEP/POPS/INC.7/1.

** Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, пункт 2 статьи 6; Конференция полномочных представителей по Стокгольмской конвенции, резолюция 5 (документ UNEP/POPS/CONF/4, добавление I); решение МКП-6/5 в докладе Межправительственного комитета для ведения переговоров о работе его шестой сессии (UNEP/POPS/INC.6/22, приложение I).

¹ Речь идет о подпункте d) ii) пункта 1 статьи 6.

с) работает надлежащим образом над установлением уровней концентрации химических веществ, перечисленных в приложениях А, В и С, для определения низкого содержания стойких органических загрязнителей в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 1".

2. В пункте 3 своей резолюции 5 Конференция полномочных представителей по Стокгольмской конвенции предложила органам Базельской конвенции подготовить соответствующие технические руководящие принципы экологически обоснованного регулирования стойких органических загрязнителей как отходов.

3. На своей шестой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров в решении 6/5 приветствовал прогресс, достигнутый Технической рабочей группой Базельской конвенции в деле разработки технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, представляющих собой стойкие органические загрязнители, и просил секретариат подготовить доклад для Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о таких руководящих принципах, которые могут быть приняты Конференцией Сторон Базельской конвенции, включая анализ последствий применения этих руководящих принципов для Стокгольмской конвенции с указанием элементов, которые можно было бы считать приемлемыми для принятия в рамках пункта 2 статьи 6 Стокгольмской конвенции.

4. В ответ на это ниже приводится краткий отчет о ходе осуществления в рамках Базельской конвенции мероприятий по разработке технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования стойких органических загрязнителей как отходов.

5. В июне 2002 года первый проект технических руководящих принципов был представлен консультантами, которые были привлечены к этой работе секретариатом Базельской конвенции. Второй и третий проекты этого документа были распространены в октябре 2002 и в январе 2003 года, соответственно. Оба проекта и соответствующие замечания, представленные заинтересованными субъектами, были размещены на веб-сайте Базельской конвенции по адресу www.basel.int. В своих замечаниях относительно проводимой работы временный секретариат Стокгольмской конвенции через Сектор по химическим веществам Отдела по технологии, промышленности и экономике Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (Подразделение ЮНЕП по химическим веществам) выразил свои оговорки относительно того, будут ли руководящие принципы в том виде, в котором они изложены в существующем проекте, удовлетворять потребностям Стокгольмской конвенции исходя из конкретных требований, предъявляемых к техническим руководящим принципам в связи с положениями, изложенными в пункте 2 статьи 6 Конвенции.

6. На своем шестом совещании, состоявшемся в декабре 2002 года, Конференция Сторон Базельской конвенции в решении VI/23 призвала окончательно принять подготовленные руководящие принципы на своем седьмом совещании, которое, как ожидается, состоится в конце 2004 года.

7. Проект технических руководящих принципов будет дополнительно рассмотрен на первом совещании Рабочей группы открытого состава Базельской конвенции, проведение которого запланировано на 22 апреля - 2 мая 2003 года. Соответствующие пункты и решение, содержащиеся в докладе о работе этого совещания, будут включены в документ UNEP/POPS/INC.7/INF/19 в неотредактированном предварительном варианте.

Возможные меры для принятия Комитетом

8. Комитет, возможно, пожелает:

а) принять к сведению прогресс, достигнутый в деле разработки технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования стойких органических загрязнителей как отходов в рамках Базельской конвенции;

b) просить секретариат и далее следить за разработкой руководящих принципов с учетом требований в связи с положениями пункта 2 статьи 6 Стокгольмской конвенции и содействовать процессу такой разработки;

c) призвать правительства и других заинтересованных субъектов принять активное участие в разработке руководящих принципов через своих представителей в Рабочей группе открытого состава Базельской конвенции.
